



Erasmus+



ZMLUVA O POSKYTNUTÍ GRANTU na:

Projekt s jedným príjemcom v rámci programu ERASMUS+¹

ČÍSLO ZMLUVY – 2019-1-SK01-KA102-060369

Táto zmluva o poskytnutí grantu (ďalej len „zmluva“) je uzatvorená medzi nasledujúcimi stranami:

na jednej strane:

Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu

Národná agentúra programu Erasmus+ pre vzdelávanie a odbornú prípravu

Občianske združenie registrované na Ministerstve vnútra SR

Č. VVS/1-900/90-5826-4

Križkova 9

811 04 Bratislava

e-mail: erasmusplus@saaic.sk

IČO: 30778867

DIČ: 2020900563,

národná agentúra (ďalej len „NA“), ktorú na účely podpisu tejto zmluvy zastupuje
Mgr. Irena Fonodová, výkonná riaditeľka a ktorá vystupuje na základe poverenia Európskej
komisie (ďalej len „Komisia“),

a

na druhej strane:

„príjemca grantu“

Plný názov inštitúcie

**Stredná odborná škola techniky a služieb, Pod
amfiteátrom 7, Levice**

Oficiálna právna forma

príspevková organizácia

Oficiálna adresa

Pod amfiteátrom 7, 934 01 Levice

E-mail

e.sleziakova@gmail.com, krtikova@gmail.com

IČO

00893315

DIČ

2021239550

PIC číslo

947775070

ktorého na účely podpisu tejto zmluvy zastupuje Ing. Eva Sleziaková, riaditeľka školy.

¹ NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 1288/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje „Erasmus+“: program Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport, a ktorým sa zrušujú rozhodnutia č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 298/2008/ES

Strany uvedené vyššie

SA DOHODLI

na osobitných podmienkach („Osobitné podmienky“)

a týchto prílohách:

Príloha I Všeobecné podmienky

Príloha II Opis projektu, Odhadovaný rozpočet

Príloha III Finančné a zmluvné pravidlá

Príloha IV Tabuľky platných sadzieb

Príloha V Formuláre zmlúv používané medzi príjemcom a účastníkmi,

ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť „zmluvy“.

Ustanovenia osobitných podmienok zmluvy majú prednosť pred jej prílohami.

Ustanovenia v Prílohe I „Všeobecné podmienky“ majú prednosť pred ustanoveniami ostatných príloh.

Ustanovenia Prílohy III majú prednosť pred ustanoveniami iných príloh, s výnimkou Prílohy I.

V rámci Prílohy II, časť „Odhadovaný rozpočet“ má prednosť pred časťou „Opis projektu“.

OSOBITNÉ PODMIENKY

ČLÁNOK I.1	PREDMET ZMLUVY	4
ČLÁNOK I.2	NADOBUENUTIE ÚČINNOSTI A OBDOBIE VYKONÁVANIA ZMLUVY	4
ČLÁNOK I.3	MAXIMÁLNA VÝŠKA A FORMA GRANTU	4
I.3.3	Presuny v rámci rozpočtu bez dodatku	5
ČLÁNOK I.4	SPRÁVY A PLATOBNÝ KALENDÁR	5
I.4.1	Platby	5
I.4.2	Prvé predfinancovanie	5
I.4.3	Priebežné správy a ďalšie splátky predfinancovania	6
I.4.4	Záverečná správa a žiadosť o platbu zostatku	6
I.4.5	Platba zostatku	6
I.4.6	Oznamovanie splatných súm	6
I.4.7	Platby príjemcovi	7
I.4.8	Jazyk žiadostí o platby a správ	7
I.4.9	Mena žiadostí o platbu a prepočet na EUR	7
I.4.10	Mena pre platby	7
I.4.11	Dátum platby	7
I.4.12	Náklady na prevody platieb	7
I.4.13	Úrok z omeškania	7
ČLÁNOK I.5	BANKOVÝ ÚČET PRE PLATBY	8
ČLÁNOK I.6	SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV A KONTAKTNÉ ÚDAJE STRÁN	8
I.6.1	Kontaktné údaje NA	8
I.6.2	Kontaktné údaje príjemcu	9
ČLÁNOK I.7	OCHRANA A BEZPEČNOSŤ ÚČASTNÍKOV	9
ČLÁNOK I.8	DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA VYUŽITIA VÝSLEDKOV (VRÁTANE PRÁV DUŠEVNÉHO A PRIEMYSELNÉHO VLASTNÍCTVA)	9
ČLÁNOK I.9	POUŽÍVANIE IT NÁSTROJOV	9
I.9.1	Mobility Tool+	9
I.9.2	Platforma výsledkov projektov Erasmus+	9
ČLÁNOK I.10	DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA, TÝKAJÚCE SA ZADÁVANÍ SUBDODÁVOK	10
ČLÁNOK I.11	DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA OHĽADNE ZVIDITEĽNOVANIA FINANCOVANIA ÚNIOU	10
ČLÁNOK I.12	PODPORA ÚČASTNÍKOM	10
ČLÁNOK I.13	SÚHLAS RODIČA/INÉHO ZÁKONNÉHO ZÁSTUPCU	10
ČLÁNOK I.14	OSOBITNÉ VÝNIMKY Z PRÍLOHY I – VŠEOBECNÉ PODMIENKY	11
ČLÁNOK I.15	OSTATNÉ OSOBITNÉ USTANOVENIA	14

ČLÁNOK I.1 PREDMET ZMLUVY

I.1.1 NA sa rozhodla udeliť grant za podmienok stanovených v osobitných podmienkach, všeobecných podmienkach a v prílohách tejto zmluvy na projekt **Kvalitné učenie a riadenie školy v digitálnej ére** (ďalej len „projekt“) v rámci programu Erasmus+, Kľúčová akcia 1: Vzdelávacia mobilita jednotlivcov, ako sa popisuje v Prílohe II.

I.1.2 Podpisom zmluvy príjemca prijíma grant a súhlasí s realizáciou projektu konajúc na vlastnú zodpovednosť.

ČLÁNOK I.2 NADOBUDNUTIE ÚČINNOSTI A OBDOBIE VYKONÁVANIA ZMLUVY

I.2.1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť v deň jej podpisu poslednou zo zmluvných strán. To neplatí, ak príjemca je povinnou osobou podľa § 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnenie niektorých zákonov (zákon o slobode informácií). V tomto prípade zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia spôsobom stanoveným zákonom č. 211/2000 Z. z. v znení účinnom ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy a v lehote podľa § 47a ods. 4 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Príjemca je povinný bezodkladne zaslať NA písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy, ktoré bude mať náležitosti podľa § 5a ods. 12 zákona č. 211/2000 Z. z., alebo čestné prehlásenie o tom, že nie je povinnou osobou podľa § 2 zákona č. 211/2000 Z. z.

I.2.2 Trvanie projektu je **12 mesiacov**. Projekt začína **01. 06. 2019** a končí **31. 05. 2020**.

ČLÁNOK I.3 MAXIMÁLNA VÝŠKA A FORMA GRANTU

I.3.1 Maximálna výška grantu je **5 440,- EUR**.

I.3.2 V súlade s odhadovaným rozpočtom uvedeným v prílohe II a s oprávnenými nákladmi a finančnými pravidlami uvedenými v prílohe III má grant formu:

a) refundácie oprávnených nákladov akcie („refundácia oprávnených nákladov“), ktoré:

- i) skutočne vznikli;
- ii) sú vykázané na základe jednotkových nákladov.

Neuplatňujú sa nasledovné náklady/príspevky:

- iii) ktoré predstavujú refundáciu nákladov vykázaných na základe jednorazovej sumy;
 - iv) ktoré predstavujú refundáciu nákladov vykázaných na základe paušálnej sumy;
 - v) ktoré predstavujú refundáciu nákladov vykázaných na základe bežných postupov nákladového účtovníctva partnera.
- b) jednotkového príspevku;
 - c) jednorazového príspevku;
 - d) paušálneho príspevku;
 - e) financovania, ktoré nie je spojené s nákladmi.

I.3.3 Presuny v rámci rozpočtu bez dodatku

Príjemca je oprávnený presunúť finančné prostriedky medzi rozličnými rozpočtovými kategóriami, ktoré vedú ku zmene odhadovaného rozpočtu a súvisiacich aktivít, uvedených v Prílohe II, bez žiadosti o dodatok ku zmluve v zmysle článku II.13, za podmienky, že:

- projekt sa realizuje v súlade so schválenou projektovou žiadosťou a celkovými cieľmi, opísanými v prílohe II,
- a zároveň platia nasledujúce špecifické pravidlá:
 - a) Prostriedky pridelené na *organizačnú podporu* nie je možné navýšiť.
 - b) Je možné presunúť maximálne 20% celkových prostriedkov pôvodne pridelených na aktivity ErasmusPro (*organizačná podpora, cestovné náklady a individuálna podpora, vrátane prostriedkov, pridelených na prípravné návštevy pre ErasmusPro*) na iné typy aktivít.
 - c) Celkové prostriedky, pôvodne pridelené na prípravu návštevy pre ErasmusPro (*cestovné náklady a individuálna podpora*), je možné navýšiť maximálne o 20%.
 - d) Celkové prostriedky, pôvodne pridelené na mobilitu zamestnancov (*cestovné náklady a individuálna podpora*), je možné navýšiť maximálne o 20%.
 - e) Prostriedky pridelené na rozpočtové kategórie *podpora špeciálnych potrieb a mimoriadne náklady* na podporu učiacich sa s nedostatkom príležitostí nie je možné presunúť do inej rozpočtovej kategórie.

ČLÁNOK I.4 SPRÁVY A PLATOBNÝ KALENDÁR

Musia byť uplatnené nasledujúce podmienky týkajúce sa podávania správ a platobné podmienky:

I.4.1 Platby

Národná agentúra je povinná vyplatiť príjemcovi:

- prvé predfinancovanie,
- platbu zostatku, na základe žiadosti o platbu zostatku ako je uvedené v článku I.4.4.

I.4.2 Prvé predfinancovanie

Cieľom predfinancovania je poskytnúť príjemcovi počiatočnú hotovosť. Predfinancovanie zostáva majetkom národnej agentúry až do vyplatenia zostatku grantu.

NA je povinná vyplatiť príjemcovi do 30 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia platnosti a účinnosti zmluvy prvú splátku predfinancovania vo výške **4 352,- EUR**, ktorá predstavuje 80% z maximálnej sumy špecifikovanej v článku I.3.1.

I.4.3 Priebežné správy a ďalšie splátky predfinancovania

Tento článok sa neuplatňuje pre projekty s trvaním 12 mesiacov.

I.4.4 Záverečná správa a žiadosť o platbu zostatku

Najneskôr do 60 kalendárnych dní po termíne ukončenia projektu špecifikovanom v článku I.2.2, je príjemca povinný vyplniť záverečnú správu o realizácii projektu. Správa musí obsahovať informácie, ktoré sú potrebné na zdôvodnenie výšky žiadaného grantu na základe jednotkových príspevkov, kde grant má formu refundácie jednotkových nákladov, alebo skutočne vynaložených oprávnených nákladov v súlade s Prílohou III.

Záverečná správa bude považovaná za žiadosť príjemcu o vyplatenie zostatku grantu.

Príjemca je povinný potvrdiť, že informácie uvedené v žiadosti o vyplatenie zostatku sú úplné, spoľahlivé a pravdivé. Takisto je povinný potvrdiť, že vynaložené náklady možno považovať za oprávnené v súlade so zmluvou a že žiadosť o platbu je podložená primeranými podpornými dokumentmi, ktoré je príjemca povinný predložiť v súvislosti s kontrolami alebo auditmi podľa článku II.27.

I.4.5 Platba zostatku

Platba zostatku refunduje alebo pokrýva zvyšnú časť oprávnených nákladov vynaložených príjemcom na realizáciu projektu.

Národná agentúra určí splatnú sumu ako zostatok odpočítaním celkovej sumy predfinancovania z konečnej výšky grantu, stanoveného v súlade s článkom II.25.

V prípade, že celková výška predfinancovania je vyššia ako konečná výška grantu, stanoveného v súlade s článkom II.25, platba zostatku má formu dlžnej sumy, ako je uvedené v článku II.26.

V prípade, že celková výška predfinancovania je nižšia ako konečná výška grantu stanoveného v súlade s článkom II.25, národná agentúra je povinná vyplatiť platbu zostatku najneskôr do 60 kalendárnych dní odo dňa doručenia dokumentov ako je uvedené v článku I.4.4, s výnimkou uplatnenia článku II.24.1 alebo II.24.2.

Platba podlieha schváleniu žiadosti o vyplatenie zostatku a sprievodných dokumentov. Ich schválenie neznamena uznanie zhody, pravosti, úplnosti alebo správnosti ich obsahu.

Splatná suma však môže byť započítaná bez súhlasu príjemcu s akoukoľvek inou dlžnou sumou zo strany príjemcu voči národnej agentúre, a to do maximálnej výšky grantu.

I.4.6 Oznamovanie splatných súm

Národná agentúra je povinná zaslať príjemcovi formálne oznámenie:

- a) potvrdzujúce výšku splatnej sumy, a
- b) špecifikujúce, či sa oznámenie týka ďalšej platby predfinancovania alebo dlžnej sumy.

V prípade platby zostatku je národná agentúra taktiež povinná špecifikovať konečnú výšku grantu stanoveného v súlade s článkom II.25.

I.4.7 Platby príjemcovi

Národná agentúra je povinná vyplatiť príjemcovi splátky grantu.

Splátky grantu príjemcovi oslobodzujú národnú agentúru od jej platobnej povinnosti voči príjemcovi.

I.4.8 Jazyk žiadostí o platby a správ

Príjemca je povinný predložiť všetky žiadosti o platbu a správy v slovenskom jazyku.

I.4.9 Mena žiadostí o platbu a prepočet na EUR

Žiadosť o platbu musí byť uvedená v EUR.

Príjemca, ktorý vedie všeobecné účty v eurách, prepočíta náklady vynaložené v inej mene na eurá podľa svojich bežných účtovných postupov.

Príjemca, ktorý vedie všeobecné účty v inej mene ako euro, je povinný prepočítat náklady vynaložené v inej mene na eurá, použitím denného výmenného kurzu uverejneného v sérii C Úradného vestníka Európskej únie (dostupný na: <http://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html>) platného v deň, kedy náklad vznikol.

I.4.10 Mena pre platby

NA je povinná realizovať platby v EUR.

I.4.11 Dátum platby

Platby NA sa považujú za uskutočnené v deň ich odpísania z účtu NA, ak vnútroštátny právny poriadok nestanovuje inak.

I.4.12 Náklady na prevody platieb

Náklady na prevody platieb sa znášajú takto:

- a) náklady na prevod, ktoré si účtuje banka NA, je povinná hradiť NA;
- b) náklady na prevod, ktoré si účtuje banka príjemcu, je povinný hradiť príjemca;
- c) všetky náklady na opakovaný prevod, ktorý spôsobila jedna zo zmluvných strán, znáša strana, ktorá spôsobila opakovanie prevodu.

I.4.13 Úrok z omeškania

V prípade, že NA nezrealizuje platbu v stanovenej platobnej lehote, príjemca má nárok na úrok z omeškania. Splatný úrok musí byť stanovený v súlade s ustanoveniami vo vnútroštátnom právnom poriadku, vzťahujúcom sa na zmluvy alebo pravidlami NA. V prípade absencie týchto ustanovení, splatný úrok musí byť stanovený v súlade so sadzbou, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie v eurách („referenčná sadzba“), zvýšená o 3,5 bodu. Referenčná sadzba je sadzba platná v prvý deň mesiaca, v ktorom uplynie lehota na poskytnutie platby, a je uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie, sérii C*.

Pozastavenie lehoty na poskytnutie platby v súlade s článkom II.24.1 alebo platby zo strany NA v súlade s článkom II.24.2 sa nepovažuje za omeškanie platby.

Úrok z omeškania sa počíta za obdobie odo dňa nasledujúceho po dátume splatnosti až do dňa skutočného splatenia vrátane, podľa článku I.4.11. NA splatný úrok neberie do úvahy na účely stanovenia konečnej sumy grantu v zmysle článku II.25.

Vo výnimočných prípadoch, ak vypočítaný úrok je nižší alebo rovný sume 200 EUR, vyplatí sa príjemcovi iba na základe žiadosti od príjemcu, ktorú predloží do dvoch mesiacov odo dňa prijatia omeškanej platby.

ČLÁNOK I.5 BANKOVÝ ÚČET PRE PLATBY

Všetky platby sa musia poukázať v eurách na bankový účet alebo podúčet príjemcu. Príjemca zašle národnej agentúre spolu s podpísanou zmluvou aj kópiu zmluvy o bankovom účte, ktorá musí obsahovať nasledujúce údaje:

- názov banky,
- presný názov majiteľa bankového účtu (musí byť totožný s príjemcom grantu),
- plné číslo bankového účtu (vrátane kódov banky),
- IBAN kód.

Tento účet alebo podúčet musí jednoznačne identifikovať platby zaslané národnou agentúrou.

ČLÁNOK I.6 SPRACOVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV A KONTAKTNÉ ÚDAJE STRÁN

Pre účely Článku II.7 je prevádzkovateľom údajov:

Vedúci oddelenia B4
Riaditeľstvo B – Mládež, vzdelávanie a Erasmus+
Generálne riaditeľstvo pre vzdelávanie, mládež, šport a kultúru
Európska komisia
B-1049 Brusel
Belgicko

I.6.1 Kontaktné údaje NA

Akákoľvek komunikácia určená NA musí byť zaslaná na uvedenú adresu:

Slovenská akademická asociácia pre medzinárodnú spoluprácu
Národná agentúra programu Erasmus+ pre vzdelávanie a odbornú prípravu
Mgr. Irena Fonodová
výkonná riaditeľka
Križkova 9
811 04 Bratislava
erasmusplus@saaic.sk

I.6.2 Kontaktné údaje príjemcu

Akákoľvek komunikácia zo strany NA určená príjemcovi musí byť zaslaná na uvedenú adresu:

Stredná odborná škola techniky a služieb, Pod amfiteátrom 7, Levice
 Ing. Eva Sleziaková
 riaditeľka školy
 Pod amfiteátrom 7
 934 01 Levice
 e.sleziakova@gmail.com

ČLÁNOK I.7 OCHRANA A BEZPEČNOSŤ ÚČASTNÍKOV

Príjemca je povinný zaviesť účinné postupy a opatrenia, ktoré zaistia bezpečnosť a ochranu účastníkov v projekte.

Príjemca je povinný zabezpečiť, že poistenie bude poskytnuté všetkým účastníkom zapojeným do mobility aktivít v zahraničí.

ČLÁNOK I.8 DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA VYUŽITIA VÝSLEDKOV (VRÁTANE PRÁV DUŠEVNÉHO A PRIEMYSELNÉHO VLASTNÍCTVA)

Okrem ustanovenia v článku II.9.3, v prípade, že príjemca vytvorí vzdelávacie materiály v rámci projektu, je povinný tieto materiály sprístupniť na internete, zadarmo a pod voľnými licenciami².

ČLÁNOK I.9 POUŽÍVANIE IT NÁSTROJOV

I.9.1 Mobility Tool+

Príjemca je povinný používať online nástroj Mobility Tool+ na zaznamenávanie všetkých informácií vo vzťahu k realizovaným aktivitám v rámci projektu, vrátane aktivít s nulovým grantom a vyplniť a podať záverečnú správu.

Príjemca je povinný minimálne raz mesačne vložiť a aktualizovať akékoľvek nové informácie týkajúce sa účastníkov a mobility aktivít.

I.9.2 Platforma výsledkov projektov Erasmus+

Príjemca môže použiť Platformu výsledkov projektov Erasmus+ (<http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/>) na šírenie projektových výsledkov, v súlade s inštrukciami, ktoré sú na nej uvedené.

ČLÁNOK I.10 DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA, TÝKAJÚCE SA ZADÁVANIA SUBDODÁVOK

Odchyľne, ustanovenia v článku II.11.1, písm. c) a d) sa neuplatňujú.

² Voľná licencia – spôsob, akým vlastník diela dáva súhlas ostatným s používaním jeho zdrojov. Licencia je priradená ku každému zdroju. Existujú rôzne typy otvorených licencií, a to podľa rozsahu udelených oprávnení alebo obmedzení. Príjemca si môže slobodne vybrať konkrétnu licenciu, ktorú bude používať pre svoje dielo. Otvorená licencia musí byť pridelená ku každému vytvorenému zdroju. Otvorená licencia nie je prevodom autorských práv alebo práv duševného vlastníctva (Intellectual Property Rights – IPR).

Verzia: 2019

ČLÁNOK I.11 DOPLŇUJÚCE USTANOVENIA OHLADNE ZVIDITELŇOVANIA FINANCOVANIA ÚNIOU

Bez toho, aby bol dotknutý článok II.8, vo všetkých komunikačných a propagačných materiáloch, vrátane webovej stránky a sociálnych médií, je príjemca povinný uviesť, že projekt sa realizuje s podporou programu Erasmus+. Inštrukcie pre príjemcu a tretie osoby sú dostupné na http://eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity_en

ČLÁNOK I.12 PODPORA ÚČASTNÍKOM

V prípade, že počas realizácie projektu príjemca musí poskytnúť podporu účastníkom, táto podpora musí byť v súlade s podmienkami špecifikovanými v prílohách zmluvy. Na základe týchto podmienok musia byť uvedené aspoň nasledovné informácie:

- maximálna výška finančnej podpory. Táto suma nesmie presiahnuť 60 000 EUR pre účastníka,
- kritériá pre stanovenie presnej čiastky finančnej podpory,
- aktivity, na ktoré účastník môže získať finančnú podporu, na základe presného zoznamu,
- určenie osôb alebo kategórií osôb, ktoré môžu podporu získať,
- kritériá na poskytnutie finančnej podpory.

V súlade s dokumentmi uvedenými v Prílohe V, ak je to relevantné, príjemca je povinný:

- buď previesť finančnú podporu pre rozpočtové kategórie cestovné náklady/ individuálna podpora/ jazyková podpora v plnej výške účastníkom mobilitných aktivít pri uplatnení sadzieb pre jednotkové príspevky, ako je uvedené v Prílohe IV,
- alebo poskytnúť finančnú podporu pre rozpočtové kategórie cestovné náklady/ individuálna podpora/ jazyková podpora účastníkom mobilitných aktivít vo forme požadovaných služieb pre cestovné náklady/ individuálnu podporu/ jazykovú prípravu. V takom prípade je príjemca povinný zabezpečiť, že poskytnutie služieb bude spĺňať potrebné štandardy kvality a bezpečnosti.

Príjemca môže kombinovať tieto dve možnosti stanovené v predchádzajúcom odseku v prípade, že zabezpečí spravodlivé a rovnaké zaobchádzanie so všetkými účastníkmi. V takom prípade podmienky platné pre každú možnosť musia byť použité pre rozpočtové kategórie, na ktoré sa daná možnosť uplatňuje.

ČLÁNOK I.13 SÚHLAS RODIČA/INÉHO ZÁKONNÉHO ZÁSTUPCU

Príjemca je povinný získať súhlas rodiča/iného zákonného zástupcu s účasťou maloletého žiaka na akejkoľvek mobilitnej aktivite.

ČLÁNOK I.14 OSOBITNÉ VÝNIMKY Z PRÍLOHY I – VŠEOBECNÉ PODMIENKY

1. Pre účely tejto zmluvy v Prílohe I – Všeobecné podmienky, pokiaľ nie je stanovené inak, termín „Komisia“ je potrebné chápať ako „Národná agentúra“, termín „akcia“ vo význame „projekt“ a termín „jednotkový náklad“ ako „jednotkový príspevok“.

Verzia: 2019

Pre účely tejto zmluvy, v Prílohe I – Všeobecné podmienky, pokiaľ nie je stanovené inak, pojem „finančný výkaz“ je potrebné chápať ako „rozpočtová časť správy“.

V článku II.4.1, II.8.2, II.27.1, II.27.3, prvý odsek článku II.27.4, prvý odsek článku II.27.8. a v článku II.27.9, odkaz na „Komisiu“ je potrebné chápať ako odkaz na „NA a Komisiu“.

V článku II.12 pojem „finančná podpora“ je potrebné chápať ako „podpora“ a pojem „tretie osoby“ ako „účastníci“.

2. Pre účely tejto zmluvy nasledovné časti Prílohy I – Všeobecné podmienky sa neuplatňujú, konkrétne: články II.2. d) ii), II.12.2, II.13.4, II.18.3, II.19.2, II.19.3, II.20.3, II.21, článok II.27.7.

Pre účely tejto zmluvy, pojmy „prepojené subjekty“, „priebežná platba“, „paušálny príspevok“, „jednotkový príspevok“ sa neuplatňujú, ak sú uvedené vo Všeobecných podmienkach.

3. Článok II.7.1 je potrebné chápať nasledovne:

„II.7.1 Spracovanie osobných údajov NA a Komisiou

Akékolvek osobné údaje uvedené v zmluve je povinná spracovať NA a Komisia povinná spracovať v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 2018/1725³.

Tieto údaje musia byť spracovávané prevádzkovateľom uvedeným v článku I.6. výhradne na účely vykonávania, riadenia a monitorovania vykonávania zmluvy alebo za účelom ochrany finančných záujmov EÚ, vrátane kontrol, auditov a hodnotenia v súlade s článkom II.27.

Prijímatelia majú právo na prístup k svojim osobným údajom, na ich opravu alebo vymazanie, právo na obmedzenie ich spracúvania alebo prípadne právo na prenosnosť údajov alebo právo namietat' proti spracúvaniu údajov v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725. Na tento účel musí zasielať všetky otázky týkajúce sa spracovania svojich osobných údajov prevádzkovateľovi údajov uvedenému v článku I.6.

Príjemcovia majú právo kedykoľvek sa obrátiť na Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov“.

4. V článku II.9.3, názov a písmeno a) prvého odseku je potrebné chápať nasledovne:

„II.9.3 Práva na využívanie výsledkov a existujúce práva zo strany NA a Únie

Príjemca udeľuje NA a Únii nasledovné práva na využívanie výsledkov projektu:

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 45/2001 a smernica č. 1247/2002/EC

- a) na vlastné účely a najmä na sprístupnenie osobám pracujúcim pre NA, pre inštitúcie Únie, agentúry a orgány a inštitúcie členských štátov, ako aj na kopírovanie a reprodukovanie celku alebo časti s neobmedzeným počtom kópií.“

Pre zvyšnú časť tohto článku platí, že odkazy na „Úniu“ je potrebné chápať ako odkaz na „NA a/alebo Úniu“.

5. Druhý odsek článku II.10.1 je potrebné chápať nasledovne:

„Príjemca musí zabezpečiť, aby NA, Komisia, Európsky dvor audítorov a Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) mohli vykonávať svoje právomoci podľa článku II.27 aj voči subdodávateľom príjemcu.“

6. Článok II.18 je potrebné chápať nasledovne:

„II.18.1 Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.

II.18.2 Príslušný súd stanovený v súlade s príslušným národným právnym poriadkom má výhradnú právomoc prerokúvať akékoľvek spory medzi NA a akýmkoľvek príjemcom týkajúce sa výkladu, uplatňovania alebo platnosti tejto zmluvy, ak takýto spor nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou.

Voči právoplatnému rozhodnutiu NA je možné podať správnu žalobu v lehote 2 mesiacov od oznámenia rozhodnutia NA na miestne príslušnom krajskom súde v súlade s § 177 zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok.“

7. Článok II.19.1 je potrebné chápať nasledovne:

„Podmienky pre oprávnenosť nákladov sú definované v časti I.1 a II.1 Prílohy III.“

8. Článok II.20.1 je potrebné chápať nasledovne:

„Podmienky pre vykazovanie nákladov a príspevkov sú definované v časti I.2 a II.2 Prílohy III.“

9. Článok II.20.2 je potrebné chápať nasledovne:

„Podmienky pre záznamy a iné dokumenty na doloženie vykázaných nákladov a príspevkov sú definované v časti I.2 a II.2 Prílohy III.“

10. Prvý odsek článku II.22 je potrebné chápať nasledovne:

„Príjemca je oprávnený upraviť odhadovaný rozpočet uvedený v Prílohe II prostredníctvom presunov medzi rôznymi rozpočtovými kategóriami, ak sa *projekt* vykonáva tak ako je opísané v Prílohe II. Táto úprava si nevyžaduje zmenu zmluvy, ako sa stanovuje v článku II.13, ak sú splnené podmienky stanovené v článku I.3.3.“

11. Článok II.23 b) je potrebné chápať nasledovne:

„b) nepredloží takúto žiadosť ani do ďalších 30 kalendárnych dní od písomnej upomienky zaslanej NA.“

12. Prvý odsek článku II.24.1.3 je potrebné chápať nasledovne:

„Počas obdobia pozastavenia platieb príjemca nie je oprávnený predkladať žiadne žiadosti o platby a podporné dokumenty uvedené v článkoch I.4.3 a I.4.4.“

13. Článok II.25.1 písm. b) je potrebné chápať nasledovne:

„II.25.1 Krok 1 – Uplatnenie sadzby refundácie na oprávnené náklady a pripočítanie financovania, ktoré nie je spojené s nákladmi, jednotkovými, paušálnymi a jednorazovými príspevkami

- b) Ak, ako sa stanovuje v článku I.3.2 a.ii) až po v), grant má formu refundácie oprávnených jednotkových nákladov, paušálnych alebo jednorazových príspevkov, na tieto oprávnené náklady, ktoré Komisia schválila pre príslušné kategórie nákladov, prijímateľov a pridružené subjekty, sa uplatní sadzba refundácie stanovená v uvedenom článku.“

14. Druhý odsek článku II.25.4 je potrebné chápať nasledovne:

„Suma, o ktorú sa grant zníži, bude úmerná rozsahu nesprávneho vykonania projektu alebo závažnosti porušenia povinností, ako je uvedené v časti IV Prílohy III.“

15. Tretí odsek článku II.26.2 je potrebné chápať nasledovne:

„Ak sa platba neuhradí do dátumu uvedeného v oznámení o dlhu, NA vymôže dlžnú sumu:

- a) vzájomným započítaním, bez predchádzajúceho súhlasu príjemcu, so sumami, ktoré majú byť vyplatené príjemcovi NA („vzájomné započítanie“),

Vo výnimočných prípadoch a na zabezpečenie ochrany finančných záujmov Únie môže NA vzájomne započítat sumy pred dátumom splatnosti.

Proti takémuto vzájomnému započítaniu možno podať žalobu na kompetentnom súde v súlade s článkom II.18.2.

- b) čerpaním finančnej zábezpeky, ak bola poskytnutá v súlade s článkom I.4.2 („čerpanie finančnej zábezpeky“),

- c) podaním žaloby ako sa stanovuje v článku II.18.2 alebo v osobitných podmienkach.“

16. Tretí odsek článku II.27.2 je potrebné chápať nasledovne:

„Obdobia stanovené v prvom a druhom pododseku sú dlhšie v prípade, že dlhšie trvanie vyžaduje národné právo alebo prebiehajú audity, odvolania, spory alebo presadzovanie nárokov, ktoré sa týkajú grantu, vrátane prípadov uvedených v článku II.27.7.

V takýchto prípadoch príjemca musí uchovávať dokumenty, pokiaľ tieto audity, odvolania, spory alebo presadzovanie nárokov nie sú uzavreté.“

17. Článok II.27.3 je potrebné chápať nasledovne:

„Príjemca je povinný poskytnúť všetky informácie, vrátane informácií v elektronickej podobe, ktoré si vyžiada NA alebo Komisia alebo akýkoľvek iný externý subjekt splnomocnený Komisiou.

Ak si príjemca neplní povinnosti stanovené v prvom pododseku, NA môže považovať:

- a) akékoľvek náklady nedostatočne odôvodnené informáciami, ktoré poskytol príjemca, za neoprávnené,
- b) akýkoľvek jednotkový, jednorazový alebo paušálny príspevok nedostatočne odôvodnený informáciami, ktoré poskytol príjemca, za nesplatný.“

ČLÁNOK I.15 OSTATNÉ OSOBITNÉ USTANOVENIA

Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z nich príjemca dostane jeden exemplár a národná agentúra dva exempláre.

PRÍLOHA I – Všeobecné podmienky

Všeobecné podmienky, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, sú v plnom znení zverejnené na internetovej stránke www.erasmusplus.sk v časti Mám projekt/Zmluvy.

PRÍLOHA II - Opis projektu, Odhadovaný rozpočet

Opis projektu a Odhadovaný rozpočet tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

PRÍLOHA III – Finančné a zmluvné pravidlá

Finančné a zmluvné pravidlá, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, sú v plnom znení zverejnené na internetovej stránke www.erasmusplus.sk v časti Mám projekt/Zmluvy.

PRÍLOHA IV – Tabuľky platných sadzieb

Tabuľky platných sadzieb, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, sú v plnom znení zverejnené na internetovej stránke www.erasmusplus.sk v časti Mám projekt/Zmluvy.

PRÍLOHA V – Formuláre zmlúv používané medzi príjemcom a účastníkmi

Formuláre zmluvných dokumentov používané medzi príjemcom a účastníkmi, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, sú v plnom znení zverejnené na internetovej stránke www.erasmusplus.sk v časti Mám projekt/Zmluvy.

2019-1-SK01-KA102-060369

Číslo podania	2019-1-SK01-KA102-060369
Príjemca	Kvalitné učenie a riadenie školy v digitálnej ére
Názov projektu anglicky	Quality Teaching and School Management in Digital Era
Číslo podania	1537456

Príjemca bude projekt realizovať podľa popisu uvedeného v žiadosti evidovanej pod vyššie uvedeným číslom podania.
 Rozpočtové kategórie môžu byť modifikované príjemcom, s výnimkou prípadov, keď sa vyžaduje dodatok schválený agentúrou, podľa článku I.3.3. v Osobitných podmienkach tejto zmluvy.

Zhrnutie rozpočtu Schválený rozpočet/grant pridelený národnou agentúrou

Rozpočtové kategórie	Celkový počet účastníkov	Celkový grant
Cestovné náklady	4	1 100,00
Cestovné náklady a individuálna podpora	4	4 040,00
Organizačná podpora	4	1 400,00
Celkový grant		5 440,00

Informácie o rozpočte

Typ aktivity	Cestovné náklady	Individuálna podpora	Zvýšené cestovné náklady	Celkový grant
VET-STA - Odborná príprava zamestnancov v zahraničí	1 100,00	2 940,00	0,00	4 040,00
Celkovo	1 100,00	2 940,00	0,00	4 040,00

Typ aktivity	Počet účastníkov s grantom	Počet účastníkov bez grantu	Celkový počet účastníkov	Priemerné trvanie na účastníka (dni)*	Počet sprevádzajúcich osôb
VET-STA - Odborná príprava zamestnancov v zahraničí	4	0	4	7,00	0
Celkovo	4	0	4	7,00	0

Jazyková podpora

	Počet účastníkov
OLS jazykové hodnotenie	0
OLS jazykový kurz	0
Jazyková podpora	0,00

Organizácia

Stredná odborná škola, Pod amfiteátrom 7, Levice

Názov organizácie	Stredná odborná škola, Pod amfiteátrom 7, Levice
Koordinátor	Koordinátor
IC	00893315
Právna právna forma	
Adresa	Pod amfiteátrom 7 160 - 934 01, Levice - Slovensko
Stрана	Slovensko
IC	947775070

POKLADNICA

ZMLUVA O BEŽNOM ÚČTE

podľa § 708 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

uzatvorená obidvoma stranami:

POKLADNICA, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15

360 65 340

Zastúpená: RNDr. Dušanom JURČÁKOM, riaditeľom Štátnej pokladnice

Majiteľ účtu: Stredné odborné učilište, Pod amfiteátrom 7, Levice

Sídlo: Pod amfiteátrom 7 Levice 93401	Názov účtu: BÚ-Prostriedky ES 3, SOU Pod amfiteátrom Levice
IČO: 00893315	Skrátený názov účtu: BÚ-ES 3, SOU Levice
Zastúpený: RNDr. Ján Krtík, riaditeľ	Telefón: 036/6312510

Predčísle	Číslo účtu	Numerický kód ŠP	Mena	ID klienta / VOJ
000000	7000305877	8180	SKK	27852
IBAN SK27 8180 0000 0070 0030 5877				

Čl. I. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je zriadenie a vedenie bežného účtu Štátnou pokladnicou (ďalej len „ŠP“) pre majiteľa účtu (ďalej len „klient“).

Čl. II. Správy o zúčtovaní, oznámenia

Správy o zúčtovaní sú poskytované výlučne v elektronickej forme prostredníctvom Informačného systému ŠP po obrate na účte na konci účtovného dňa. Zmenu cyklu preberania správ o zúčtovaní možno uskutočniť na základe voľnoformátovej žiadosti zaslanej ŠP. Zmena je účinná dňom, ktorý určí klient vo voľnoformátovej žiadosti, najskôr však nasledujúci pracovný deň po dni jej doručenia ŠP.

Čl. III. Všeobecné ustanovenia

- S peňažnými prostriedkami na účte sú oprávnené disponovať klientom splnomocnené osoby, ktoré sú uvedené v Zozname osôb splnomocnených disponovať s peňažnými prostriedkami na účte a jeho dodatkoch.
- Vykonávanie platobného styku a zúčtovanie na účte sa riadi Všeobecnými podmienkami Štátnej pokladnice pre vedenie účtov klientov, vykonávanie platobného styku a zúčtovanie na týchto účtoch (ďalej len „Všeobecné podmienky ŠP“), ktoré sú zverejnené na internetovej stránke www.pokladnica.sk. O zmene Všeobecných podmienok ŠP je ŠP povinná informovať klienta prostredníctvom uvedenej internetovej stránky.

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom 02. JAN. 2008

Podľa knihy na osvedčovanie č. 9357/2007 túto listinu pred Mestom Levice
vstatoručne podpísal/a Ján Krtík, bytom Levice, Ružová 2009/17, rodné číslo
620301/6358, ktorého(ej) osobná totožnosť bola preukázaná občianskym preukazom číslo
SL 775 630.

V Leviciach, dňa 20.12.2007

Okrúhla pečiatka mesta s erbom osvedčujúci pracovník



G

ŠTÁTNA POKLADNICA

Dodatok č. 1
k Zmluve o bežnom účte č. 7000305877/8180
uzavretej podľa § 708 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15
IČO: 360 65 340

zastúpená: RNDr. Dušanom JURČÁKOM, riaditeľom Štátnej pokladnice
(ďalej len „ŠP“)

a
Stredné odborné učilište, Pod amfiteátrom 7, Levice, Pod amfiteátrom 7, 934 01 Levice
IČO: 00893315

ID klienta/VOJ v Štátnej pokladnici: 27852
zastúpené: RNDr. Jánom KRTÍKOM, riaditeľom
(ďalej len „klient“)

uzavreli Zmluvu o bežnom účte, ktorá je platná a účinná od 02.01.2008 (ďalej len „zmluva“). Na základe
zájomnej dohody zmluvných strán sa zmluva mení nasledovne:

V časti zmluvy „Zmluvné strany“ v časti „Majiteľ účtu“ sa doterajšie označenie klienta mení
na Stredná odborná škola, Pod amfiteátrom 7, Levice.

V časti zmluvy „Majiteľ účtu“ v bode „Názov účtu“ sa doterajší názov účtu mení na názov BÚ-
Prostriedky ES 3, SOŠ Levice a v bode „Skrátený názov účtu“ sa doterajší názov mení na názov
BÚ-ES 3, SOŠ LV.

1. III. ods. 6 sa vypúšťa.

statné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.

ento Dodatok č. 1 sa vyhotovuje v dvoch origináloch, z ktorých každá zmluvná strana dostane
len originál.

to Dodatok č. 1 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a nadobúda platnosť dňom jeho
písania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom ...0.3. NOV. 2008



ŠTÁTNA POKLADNICA

Dodatok č.....

k Zoznamu používateľov splnomocnených disponovať s finančnými prostriedkami na účte číslo:
7000305877/8180 IBAN : SK27 8180 0000 0070 0030 5877

ID klienta/VOJ: 27852

Splnomocňujem používateľov uvedených v tomto zozname k vykonávaniu právnych úkonov spojených s disponovaním s finančnými prostriedkami na účte. Beriem na vedomie, že predpokladom pre disponovanie s finančnými prostriedkami na účte je zadanie príslušnej osoby ako používateľa informačného systému Štátnej pokladnice. Beriem na vedomie, že Štátna pokladnica nezodpovedá za škody vzniknuté z neoprávnene realizovaných transakcií.

Zodpovedám za správnosť uvedených údajov.

Priezvisko, meno a funkcia štatutárneho zástupcu klienta	Podpis
Sleziaková Eva, Ing., riaditeľka	

Pečiatka klienta

Úradné osvedčenie podpisu štatutárneho zástupcu:

Doplňam splnomocnenie pre týchto používateľov:

Priezvisko a meno	Datum narodenia	UID*
Andrašiková Michaela	24.01.1979	M1020998
Priezvisko a meno	Datum narodenia	UID*
Priezvisko a meno	Datum narodenia	UID*

Odvolávam splnomocnenie pre týchto používateľov:

Priezvisko a meno	Datum narodenia	UID*
Priezvisko a meno	Datum narodenia	UID*
Priezvisko a meno	Datum narodenia	UID*

Pozn.: všetky nevyplnené polia prečiarknite

* vyplňa sa v prípade, ak sú používateľovi pridelené rôzne UID a splnomocnenie sa vzťahuje na uvedené UID používateľa. Upravenie UID používateľa podľa Všeobecných podmienok Štátnej pokladnice: časť B 1.3 Zmluva o účte, ods. (8)

Pri akejkolvek zmene splnomocnených používateľov alebo uvedených údajov, je v záujme klienta vyplniť nový Zoznam používateľov splnomocnených disponovať s finančnými prostriedkami na účte, resp. ďalší dodatok a predložiť ho Štátnej pokladnici.

Zoznam používateľov splnomocnených disponovať s finančnými prostriedkami na účte, resp. ďalší dodatok, je pre Štátnu pokladnicu záväzný najneskôr od nasledujúceho pracovného dňa po dni doručenia.

V Leviciach, dňa 25.8.2017



ŠTÁTNÁ POKLADNICA

Dodatok č. 2

k Zmluve o bežnom účte č. 7000305877/8180, IBAN SK27 8180 0000 0070 0030 5877
uzavretej podľa § 708 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

ŠTÁTNÁ POKLADNICA, Radlinského 32, 810 05 Bratislava 15

IČO: 360 65 340

zastúpená: RNDr. Dušanom JURČÁKOM, riaditeľom Štátnej pokladnice
(ďalej len „ŠP“)

a

Majiteľ účtu:

Stredná odborná škola, Pod amfiteátrom 7, Levice

Sídlo: Pod amfiteátrom 7, 934 01 Levice

IČO: 008 93 315

ID klienta/VOJ v Štátnej pokladnici: 27852

Zastúpený: Ing. Eva Sleziaková, riaditeľka

(ďalej len „klient“)

uzavreli Zmluvu o bežnom účte s účinnosťou od 02.01.2008, Dodatok č. 1 s účinnosťou od 03.11.2018 (ďalej len „zmluva“). V súlade s Čl. V. ods. 1 zmluvy na základe vzájomnej dohody zmluvných strán sa zmluva mení nasledovne:

1. V časti zmluvy „Zmluvné strany“ v časti „Majiteľ účtu“ sa doterajšie označenie klienta mení na Stredná odborná škola techniky a služieb, Pod amfiteátrom 7, Levice
2. V časti zmluvy „Majiteľ účtu“ v bode „Názov účtu“ sa doterajší názov účtu mení na názov BU-Prostriedky ES 3, SOŠTaS Levice a v bode „Skrátený názov účtu“ sa doterajší názov mení na názov BU-ES 3, SOŠTaS LV.
3. V Čl. III. odsek 1 znie:
„1. S finančnými prostriedkami na účte sú oprávnení disponovať klientom splnomocnení používatelia, ktorí sú uvedení v Zozname používateľov splnomocnených disponovať s finančnými prostriedkami na účte a jeho dodatkoch.“
4. V Čl. III. odsek 2 znie:
„2. Vykonávanie platobných operácií a zúčtovanie na účte sa riadi Všeobecnými podmienkami Štátnej pokladnice pre vedenie účtov klientov, poskytovanie platobných služieb a zúčtovanie platobných operácií na týchto účtoch (ďalej len „Všeobecné podmienky ŠP“), ktoré sú zverejnené na internetovej stránke www.pokladnica.sk. O zmene Všeobecných podmienok ŠP je ŠP povinná informovať klienta prostredníctvom uvedenej internetovej stránky. V prípade kolízie medzi Všeobecnými podmienkami ŠP a touto zmluvou majú prednosť ustanovenia tejto zmluvy.“
5. V Čl. III. odsek 3 znie:
„3. ŠP má právo za vykonanie služieb poskytovaných na základe žiadosti klienta a za vykonanie platobných operácií požadovať úhradu nákladov s tým spojených a použiť na ich započítanie finančné prostriedky na účte klienta č./8180 (ak klient neuvedie iné číslo účtu, ŠP použije číslo účtu klienta, uvedené v tejto zmluve). V prípade nedostatku finančných prostriedkov na určenom účte klienta má ŠP právo použiť na úhradu nákladov finančné prostriedky na účte klienta, v prospech ktorého je účtovaná príslušná úhrada. Špecifikácia úhrady nákladov za vykonanie služieb a platobných operácií (ďalej len „Špecifikácia úhrady nákladov“) je zverejnená na internetovej stránke www.pokladnica.sk. O zmene Špecifikácie úhrady nákladov je ŠP povinná informovať klienta prostredníctvom uvedenej internetovej stránky.“
6. V Čl. III. odsek 4 znie:
„4. ŠP vykonáva platobné operácie z účtu na základe elektronického príkazu zadaného prostredníctvom Informačného systému ŠP klientom splnomocnenými používateľmi. Bez elektronického príkazu vykonáva ŠP zúčtovanie na ťarchu účtu klienta v prípadoch uvedených vo Všeobecných podmienkach ŠP alebo na základe klientom povoleného inkasa podľa Všeobecných podmienok ŠP.“
7. V Čl. IV. odsek 1 znie:
„1. Klient je so zmluvou povinný predložiť aj Zoznam používateľov splnomocnených disponovať s finančnými prostriedkami na účte s úradne osvedčeným podpisom štatutárneho zástupcu klienta, nie starším ako 3 mesiace. Za správnosť a aktuálnosť údajov poskytnutých ŠP zodpovedá štatutárny zástupca klienta.“

V Čl. V. odsek 3 znie:
„3. Túto zmluvu môže klient kedykoľvek s okamžitou účinnosťou písomne vypovedať. ŠP môže zmluvu kedykoľvek písomne vypovedať, pričom výpovedná lehota je dva mesiace a začína plynúť nasledujúcim kalendárnym dňom po doručení výpovede klientovi. So zostatkom zrušeného účtu naloží ŠP podľa písomnej dispozície klienta alebo jeho právneho nástupcu.“

9. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.

10. Tento Dodatok č. 2 sa vyhotovuje v dvoch origináloch, z ktorých každá zmluvná strana dostane jeden originál.

11. Tento Dodatok č. 2 sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a nadobúda platnosť dňom jeho podpisania obidvoma

zmluvnými stranami a účinnosť dňom **08. MAR 2019**